ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ

Подписная цвна

На годъ. На полгода. На 3 мас. На 1 мас. Р К. Р К Р К Р К

Безъ пересылки и доставки 3 — 2 — 1 — 50 Съ доставкой на домъ въ городъ 4 — 2 50 1 50 — 75 Съ пересылкой по почтъ . . 5 — 3 — 2 — 1 —

№ 12.



Въдомости.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифлиндской Губернской Типографіи ежедненно, за исключенісиъ воскресныхъ и праздитивыхъ дией — отъ 10 члс. утра до 4 члс. по полудин.

Плата за частныя объявленія:

за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп. за строку въ два столбца . . . 16 "

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

FORL XLVI.

Среда, 28 Января.

1898.

Въ самомъ непродолжительномъ времени

ВЪ РЕДАКЦІИ

ЛИФЛЯНДСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТИПОГРАФІИ

поступить въ продажу

НОВОЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНІЕ

объ

извозномъ промыслъ

такса извощикамъ въ гор. Ригъ.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ ВСЕМИЛОСТИВЪЙИЕ соизволивъ въ В день Деньбря 1897 г. на принятіе и вошеніе Португальских Консуломъ въ гор. Ригь, 1 гильдім купцомъ *Населемь* пожалованных ему Португальских ордевовъ "Спасителя" и "Зачатія". М 893.

Мъстный отдъль.

Составленные Римскою городскою думою для м'ястных мителей согласно и. 11 ст. 108 гор. полож., и изданныя мною на основани ст. 110 того-же положения, порядкомъ опредъленнымъ ст. 424 т. П св. зак. изд. 1892 года дополнения нъ обязательнымъ постановлениямъ о торговлъ скотомъ, объ убоъ скота и объ освидътельствовани мяса.

- § 1. Городская общественная бойня и скотный дворъ при ней состоять въ завъдывани исполнительной коминсія, назначаемой городскимъ управленіемъ.
- § 2. Влижейшій палорь за горопскою бойнею и скотнымъ дворомъ и непосредственное завъдываніе ими возложены на управляющего городскою бойнею. Назначеніе управляющаго и увольненіе его принадлежить городскому управленію. Сіє правило распространяется также и на прочихъ служащихъ въ городской бойнь, скотномъ дворъ и учрежденіяхъ для изслъдованія мяса.
- § 3. Для содержавія городской бойни и скотнаго двора и для пользованія ими, равно и для наслівдованія мяса въ гор. Ригів, установлены слівдующів правила.

1. Правила о распорядит на систномъ дворт.

- § 1. Городской скотный дворъ предназначается для рыночной продежи скота и для помещенія рыночнаго скота до открытів и после вакрытів рынковъ.
- § 2. Входить въ скотный дворъ довволяется вообще только лицамъ, которыя могутъ доказать, что они каквиъ либо образонъ заявтересовены въ совершающейся такъ торговать свотомъ.

Постороннія лиця, желающія (войти въ скотный дворъ, обязаны взать входный билеть; дітямъ моложе 14 літь входь въ скотный дворъ не

Внодить собавъ на скотный дворъ воспрещается.

§ 3. Распораженія, сділанныя упранляющим бойнею, ветеринарными врачами и другими служащими скотнаго двора или городской бойни при исполненія вкъ служебныхъ обязопностей, должны быть безусловно исполняемы нейми находящимися на скотномъ дворів лецами, даже и въ томъ случай, если они таковыми распоряженіями остнются недовольны и наміфреваются обязаловать ихъ.

Жалобы на должностныхъ лицъ подаются управляющему скотобойнею, и на ришенія управляющаго — городскому управленію.

Давать должностнымъ лицамъ или служащимъ на свотномъ дворъ деньги на най или дълать имъ подарки, равно какъ и принимать таковые, воспрещается.

§ 4. Пригонъ скота на дворъ и выгонъ его со двора, при условін сайдованія по жельзной дорогі, дозволяется во всякое время, приговъ не съ улицы или выгонъ ни улицу допуснается только въ будичные две, въ тр часы, когда скотный дворъ обывновенно бываеть отпрытъ.

§ 5. О предназначенномъ на скотный дворъ скотъ преднарительно пригона должно быть сдъявно заявление смотрителю двора или его замъсти-

телю, съ точениъ уназаніемъ, жанъ рода скота и числа головъ. такъ и имени и фамиліи владільца скота или его повіреннаго; о скоті же, пригоняємомъ съ улицы, діляєтся, проміт того, заявленіе привратинку.

§ 6. На скотный дворъ скоть можеть быть привозимъ, пригоняемъ или приносимъ; указанные способы транспортирования примъняются и къ отправив скота со двора.

Управыя животныя доставляются съ завязанными глазами и связанными обычнымъ способомъ ногами.

§ 7. До ноступленія въ скотный дворъ, пригоняемый скотъ подбергается, съ ціялью опреділенія состоянія его здоровья, освидітельствованію
чревъ городскаго ветеринарнаго врача, состоящаго при бойнів, при чемъ
обращается главное вниманіе на то, не одержимы-ли животныя какою либо
заравительною болізанью. На скотный дворъ довеомнется доставлять только
здоровый скотъ; животныя больныя, имінощія признаки плохого кормленія
или получившім увічья во время слідованія въ скотный дворъ, не впусцаются и передаются въ самитарное отділеніе, если владілень не пожелаеть взять ихъ обратно.

Павшій, одержимый заразительною бользнью или подозраваемый въ таковой скотъ передвется немедленно въ санитарное отдъленіе. Направляемыя въ санитарное отдъленіе животныя перевозится туда владъльцемъ ихъ или его представителемъ, на обязанности коихъ лежитъ также и внесеніе установленнаго, утвержденною Г. Министромъ Внутреннихъ Дълъ 17 Іюля 1596 г. таксою сбора за пользованіе бойнею.

§ 8. Немедленно после вгона скота въ скотвый дворъ долженъ быть уплаченъ въ нассу, по числу головъ, установленный утвержденною Г. Министромъ Внутреннихъ Дълъ 17 Іюля 1896 г. таксом сборъ за пользованіе скотнымъ дворомъ, при чемъ выдаются изъ чассы рыночные билеты. Если при вгонъ скота касса была запрыта, то сборъ уплачивается немедленно по отврытия кассы.

Рыночеме билеты, выданные для пригнаннаго съ улицы скота, предъявляются привративку, а затъмъ всъ билеты на всявій скотъ — служащему при скотномъ дворъ, который просъваетъ ихъ; бълеты должны быть сохраняемы все время, пова скотъ остается на скотномъ дворъ, и, во избъжаніе вторичнаго взвоса платы, предъявляемы по требованію должноствыхълицъ; по продажъ животнаго, билетъ передается покупателю.

§ 9. : Скотъ, доставленый на скотный дворъ, не должевъ быть остававиваемъ или разставлеемъ на улицахъ двора, но направляется немедленно на указанные должностными лицами мъста. Перемънять эти мъста безъразръшения должностныхъ лицъ не дозволяется.

Крупный рогатый скоть должень стоять на кринкой привази.

До, или же немедленно посат, размъщенія скота животныя должны быть помітчены видными знаками на лівомъ бедръ. Знаки эти должны быть заявлены смотрителю двора и измінены, если онъ того потребуеть; немедленно послі продажи, на продавное животное налагается знакъ покупателя.

§ 10. Доеніе тіхъ изъ числа коровъ, которыя не доятся регулярно владільцами или ихъ служещими, производится въ случат вадобности, по распоряженію управленія. Въ такомъ случат владілецъ коровы не импетъ права требовать молока, и таковое поступаєть въ распоряженіе управленія.

§ 11. Приносить или принозить кормъ и подстинку въ городскую скотобойню носпрещается. Подстинка и кормъ заготовляются управнениемъ скотобойни; плата за эти предметы вносится въ кассу бойни. Лицамъ, коммъ поручена выдача корма, а равно всимъ служащимъ, кромъ персонала кассы, воспрещено отпускать кормъ и подстилку за деньги.

Кормяеніе находящагося въ бойнь свота производится персоналомъ управленія бойни въ опредвленные часы, согласно нижензложеннымъ постановленівмъ и по взнось опредвленной городскимъ управленіемъ платы.

Кормъ двется скоту въ 7 часовъ утра и въ 4 часа понолувни. Отъ обязательного полученія корма освобожденъ убойный скотъ лишь въ то время дня, т. е. утромъ или понолудни, когда долженъ совершиться его убой.

Кориз двется скоту каждый разъ въ сабдующемъ количестви:

быву или коровъ 12 фунтовъ съна, овив или барану 1 фунтовъ съна, свинъв 1/2 штофа ячной крупы, телевку 1 штофъ мучной болтупии.

Цены за корит определяются городскимъ управлениемъ в вывешиваются въ помъщенияхъ бойни.

Для порилевія скота сверхъ указаннаго времени, желающіе должны выбрать въ кассъ, за налвчвыя деньги, установленныя для каждаго рода корма раціонныя марки и передать таковыя служащему, которому поручено кормленіе скота. Кормъ дается скоту ляшь по полученіи марокъ.

Въ случат, если животныя не будуть всть отпущеннаго управлениемъ, порма, владълецъ свота не освобождается отъ уплаты денегъ за кормъ.

Если то или другів изъ числа животвыхъ одного и того-же владельца не одатъ даннаго имъ корма, то таковой добавляется въ корму прочихъ животвыхъ того-же владельца. Кормъ, не събденный скотомъ дозеледующей дачи вли до убов, поступаетъ в: распоражение управления.

§ 12. Надвиратели надъ скотнымъ дворомъ ведутъ особый журналъ, въ который при втонъ скота запосать имена и фамили наздъльцевъ скота,

нумерь стойда или отділенія, въ ноторомь стоють скоть, и часло головь. При выгонії скота изъ кліва надзирателя ділають въ журналі соотвітствующую отмітку. Выдача скота на предметь убоя провіводится лишь по предъявленіи инитанція въ полученія денерь за кормь и за пользованіе клівомъ. Строго воспрещаєтся вродить скота въ кліва или вывод ть его изъ вихъ безъ предварительнаго увітомиденія о томь падзирателя кадъ скотнымъ дворомъ.

Примачаніе. Правила ст. 10, 11 и 12 приманяются также и ра

скоту, помъщенному въ давадъ при самой фойнъ.

§ 13. Въ рыночные дни торгъ дозводнется лишь въ установление время; получателянъ воспрещается входить въ скотный дворъ до времени начала торга.

§ 14. Переводъ скота изъ скотивго двора въ скотобойно можетъ ироизводиться только въ тъ часы, въ которые скотобойня бываетъ открыта

для убов.

Если владъленъ скота оставить его на скотномъ дворъ болъе трехъ недвъь, не уплативъ за него установленныхъ взносовъ, то управлению скотнаво двора предоставляется продать скотъ и изъ выручки покрыть числящеся въ недорядъ взносы. Вообще, взысканіе недополученцыхъ ванесовъ и расходовъ обращается управленіемъ скотнаго двора на скотъ, за который не уплачены взносы.

§ 15. Польвованіе находищамися на спотномъ дворъ высами для взитшиванія рыночнамо скота предодувалленся за опреміленнями плату. Віссь

опредаляется служащимя по отой насти должностими лицами.

О каждомъ взавинивания выдается: отводия записла. § 16. Владвяльные своите отводенных за веж призыденныя спотомъ повреждения, а также на дъйствия своихъ модей и за всякий убытонъ, причиненный ими городскому управлению.

§ 17. Веспрещаемся загразналь нан поережаль спояный дворь, а

также находицися на немъ строения и принадленияски.

Равнымъ образомъ воспрещаетов всякое нерушение порядка на скотномъ дворъ, крявъ, шумъ, пъніе, брань, свясть, коменіе прутамя и тому подобныя безнанства. Не дезволяется архинества на скотный дворь приміе навитии.

Воспрещается спустать споль съ примен, обращаньос съ мниъ местоко, травить его, быть подками и т. в.

Н. Яравила о расперядит въ геродской скетобейить.

§ 1. Для убоя скота скотобойня отврыта ещедневно, за исключением воспресныхъ и высокоторжественныхъ двей, въ та часы, каке будутъ назвачены городскимъ управлениемъ, согласно изстимъ потребностямъ, и объявлены но всеобщее свъдание.

Оставаться въ скотобойнъ въ другое время, беть сесбаго въ намдонъ отдъльномъ случаъ разръщения управления опотобойни, иниому не дозволяется. Крупный рогатый скотъ и свиней дозволиется убивать не поэме навъ на часъ, а прочий скотъ — не поэме навъ на поччаса до запрыти скотобойни.

§ 2. Входять въ спотобойно безъ есебаго разрашения управления довводнется только лицамъ, навъющимъ въ спотобойна, находящися въ связи съ тою целью, для ноей предвазвачене спотобойня. Ностороний лица удаляются наъ свотобойни. Входъ въ повещения, где производится убой, дозволенъ, независямо отъ должностныхъ лицъ бойни и подготовщиюът минроскопической станціи, только лицамъ, производищимъ убой, вкъ подмастерьямъ и помощнинемъ.

Лица, мелающія оснатривать бойню, обязаны испресить на то разр'яшеніе управленія и взять особый входемій билеть, который они должны сохранять и по требовавіи предъявлять доминостнымъ лицамъ. Дітямъ

модоже 16 дать входъ въ бойню но время убол воспрещается.

Входа на помащенія мекроокопической станців дозволена полько служащима на отниців и лицама, которым будута тудо докупісны,

Вводить собавь въ помъщевія сколобойня носпрещается.

§ 3. Мяснян, производящіє убой на свотобойна, обазаны, за собственноручною подписью подать заявленіе с така мицака, вотормя состоять у них на служба ван постоявно у них работають. Лицамь, о которыха не было сабляно такого заявленія, можеть быть запрещень служащими на бойна входа на заведеніе и еко отдальных покащенія, а въ особевноств пользованіе привадлежностями бойна.

§ 4. На дворъ и въ помещенияль спотобойни воспрещеется всяниго рода торгъ скотомъ, мясомъ, проязведениями споловодства, отбросами отвр

убоя в другаго, рода. предметами.

§ 5. Входа въ скотобойни отпрыть обывновенно лине съ главными вороть. На дворъ скотобойни дозволяется ведить только могооть. Конныя пручныя повозии должностных лине бойны подвозимы поточностностно отпосно порядка, денжения повозоть должны быть обязательно-неполняемы, подъ опасенемъ, уделения ваъ скотобойни.

§ 6. При перевозић ското смедуетъ обходиться, съ нимъ оспорожно,

ве подвергая жавотных мунавіямь.

Въ. особенности, поспрещеется приновать, мелий: скоть съ связенными ногами или завяваннымъ рязмъ. Црупный скоть сладуеть всегда привазывать, такъ, чтобы овъ, не могъ сладать вреда. Выкевъ сладуеть приводить въ помъщение для, убоя, съ завязанными гладами и въ сопревождения по прайлей марф двухъ человать.

§ 7. Если животиле, по примих некого либо умечья или вообще за слабостью ногъ, не можеть быть пригнеро-на свотобойно, оно доставляется

на последнюю на подводе.

§ 8. Привозимый: въ сметобойно смотъ немедлено по вступление въ бойно должевъ быть представлевъ; подлежащему: ветеринарному вразу для осведательствовани. Удалять пригнанный въ бойно убойный скоть дозволяется лишь съ разращения управляющаю; Внесоннан уме платални въ вакомъ случать не возвращеется.

§ 9. Пригоняющій, скоть вы городскую скотобойню обывать предвари-

тельно заявить привремнику о числь головъ и оз родь свота.

Убой свота на подъ ванны предгогонт, не конускается ранве, какъ по взиосъ установаеной платы, по предстанденны жинествыхы встеринериону, врачу или освидътельствованія и крученія, убойныхъ билетовъ, заведывающему подлеженней камерою для убоя.

\$ 10. Во взбажаніе смедпаванія, пригнанный на бейню, свога, при вступленія на бейню, доджена, быть свебжена, знакома, того, лица, котороє представляєть, его ка убок. Знаки доджині быть знандены, упрерленію бойни в ва случай надобности, по требованію послиднято, подлежать намаченію.

§ 11. Убой утомненнато или вспотъвшаго скота воспрещается. Подобыйй скоть направляется, по указанію должноствых лиць бойви, въ накодащієся при ней хліва и остается въ назначенных для того містахъ до тікль поръ, пока это будеть признано необходимымъ лицомъ, производящимъ освиніствованіе скота.

§ 12. Убой скота производится исключительно только въ устроенныхъ для этой пъзи номъщенияхъ, отводимыхъ производищимъ убой лицамъ, по указанию надгора бойни. Правило это относится также и из очистив требукъ, желуда, кищемъ и пр. и къ оппариванию.

Убой долженъ производиться быстро, осторежно, безъ перерыновъ и

беть причиненія животному мучевій.

Животныя, кроий предвазначенных въ убою по обряду еврейской въры, предварительно пусканія крови, должны быть ошеломияемы. Преднавначенное въ убою животное приводится въ камеру лишь гогда, когда уже ное недготовлено къ убою, такъ что убой можетъ быть произведенъ немедленно. Передъ каждымъ убоемъ убойный билетъ долженъ быть передавъ завёдывающему камерою.

Убой должень производиться лицами, въ отношения конвъ инфется до-

статочное обезпечение въ томъ, что они знаютъ свое дъло.

Учения могуть производить убой скота лишь въ присутствии мастера нив его представителя.

Управлению скотобойни предоставляется предписывать употраблевіе

масии или држато рода приспособлений при убов скота.

§ 13. Надуваніе телять и барановь и легиих ихъ строго воспрещается. § 14. По совершенія убов, різникь самь лично или чрезь своихъ
аправі, за дійствія конхъ онь отвічаеть, обязань увідомить о томь завізаправідні за відствія конхъ онь отвічаеть, обязань увідомить о томь завізаправідні на подготовіна и
воспрещає принатіє міру
в провізодству установленняє освидітельствованія. До освидітельствованія и наложенія клейма воспрещается разрізывать или уносить тушу;
однаві, разрідна крупраго регатаго скота и лошадей на двіз части не
возбітивнетом.

§ 15. По окончанів убоя мясо убитаго животнаго должно быть отвезено изъ городской бойни. Если мясо крупнаго скота и свиней по истеченім пяти часовъ, ві месо педатор скота и истеченім прекъ часовъ послід убоя не удалено изъ бойни, то виновный привлеваета къ отвітственности за нарушеніе сего правила, мясо же отправляется въ містное полицейское

управленіе ва распораженіе.

§ 16. Навовъ, а равно содерженое желудна и приневъ, надлежитъ сваливать на указанныхъ для того мъстахъ. Стенающая при убов провы

должна быть собираема въ предназначенныхъ для сего тазахъ.

Кровь отъ таких свиней, которыя при произведенномъ после убоя осведательствовани были признаны больными и задержаны, не выдеется владальну животнаго и поступаеть въ распоражение управления бойни, даже и въ томъ случав, если мясо животныхъ не было признано вреднымъ для здоровья.

До установленія результата осведітельствованія убетаго скота, провь его не можеть быть удаляема изъ бойни. Кровь, допущенная для приготовленія колбасы, отправляется на домъ въ члобныхъ сосудахъ, которые должны всегда содержаться въ честоті и иміть такой видъ, чтобы очиства ихъ и осмотръ внутренней ихъ стороны не представляли никакихъ затрудненій.

§ 17. Мясники нав ихъ повъренные, замътивъ при убоъ, что животное наи части его одержимы какою либо болъзныю или дають основные подозръвать, ихъ къ какой либо. болъзны, обязаны немедленно довести о томъ до

свъдънія вавъдывающаго подлежащею намерою.

§ 18. Дица, пользующіяся городскою скотобойнею, должны соблюдать при производство работь врайнию опритность и чистоту; въ особенности они обязаны всяків нечистоты, отбросы мяса, волосы, сало, частицы жира в тому подобное немедленно удалать въ указанныя для того моста, а также очащать, отъ жрони поль, столы, столы и бывшіе въ доло наструменты скотобойни и убирать послодніе въ то моста, гдо они обыжновенно хранятся.

Со всвые принадлежащеми скотобойнъ инструментами и принадлежностими сладуетъ обращаться осторожно. Въ случаъ порчи таковыть со злынъ умысломъ или по небрежности, виновные обязаны возмъстить стоимость

поврежденных или испорченных предметовъ.

Заведывающіе вамерами должны смотрать за темъ, чтобы бывшіе въ деправномъ виде.

\$ 19. Находащием въ скотебойна лица должим вести себя всегда прилично и чино; всякое, нарушение правильнаго хода дала, порядка и ташины, брань, драка, паніе, свисть, хлопаніе квутомъ и т. в. воспрещается. Воспрещается также приносить съ собою крапкіе напитки въ камеры для убоя, хлава и помащение для очистки внутревностей, а равно курить въ помащениять свотобойни.

Равнивать не дозволяется переодаваться въ другихъ помащеніяхъ, врома тахъ, воторыя для того предвазначены, а равно вашать одежду въ камерахъ для убол. Воспрещается приносить въ помащенія, предвазначенныя для переодавани, вромь или части животныхъ, и хравить ихъ ав втих сомъщеніяхъ. Равнымъ образомъ, разнивамъ запрешено выходить изъ сволобойни, не очистивъ предварительно одежды, въ которой ови производили убой, и въ этой одежда вкодить въ расторацію. Приводить въ дайствіе в пріостанавливать влектрическое осващеніе, отврывать и запрывать вентилиціонных сооруженія и паропроводы на котламъ, служащимъ для онивариванія, дозволево, лишь перъ надгоромы и по указанію завадывающаго камерою для убол. Постороннямь лицамъ дотрогиваться до этахъ предметовъ воспрещается.

§ 20. Мясняви, подмастерья, учениви и работьний икъ, и всё вообще лица, пользующівся скотобойнею, обязаны безусловно исполнять распораженія назначеннаго городскимъ управленіемъ служебнаго персовала бойни. Жалобы на служещихъ въ скотобойнѣ лицъ подаются въ управленіе бойни, а по предметамъ, не мокущамъ быть резращенными имъ, въ городское управленіе.

Мастера и лица, производящія въ бойві убойк скота; отвічеють за дійствія: своихъ помощинкови: ик работниковь: Женщивы: ни въ какинъ работамъ въ бойвіз, на допуснаются.

§ 21. Отвозка мяса и отбросовъ изъ скотобойни допуснается лишь въ закрытымь комемхъ и ручныхъ повозкахъ. Если таковыя не вибють плотвыхъ покрышекъ, то мясо должео быть сплошь покрываемо чистыми покрываеми.

§ 22. Управленіе снотобойни не правимаєть налеебя накакой отабтственности, за сохранность жаваголили убитаго скота, мясани принедлежащих мясопромыциленнямами, или вибренных вись инструментовъ.

§ 23. Поставовленіямъ настоящихъ правиль подчиняются всё лица, пребывающія въ скотобойнь.

III. Правила освидътельствованія поступающаго въ городскую скотобойню убойнаго скота.

а) Общія постановленія.

§ 1. Освидътельствованіе поступающаго въ городскую свотобойню убойнаго скота до и посла убоя, въ видахъ опредаления состояния его здоровья, производится назначенными городскимь управленіемь сведующими Jename.

Свъдующими лицами считаются: управляющій скотобойнею, городскіе ветеринарные врачи и осмотридини маса въ отношении трихинъ.

- б) Освидътельствованіе живаго убойнаго скота.
- Освидътельствованіе убойнаго скота производится до пригона его въ помъщенія, предназначенныя для убоя. Пригонять неосвидательствованный скотъ въ эти помъщения строго воспрещается.
- § 3. Животныя, находящіяся въ бользненномъ состоявін, къ убою на нясо не допускаются. Исканоченія составляють животныя, страдающія такими поврежденіями или бользненными измъненіями, которыя не сопровождаются ликорадною и не привели животнаго въ состояніе истощенія или агонів.
- § 4. Если при освидътельствование окажется, что скотъ котя и одержимъ болъзнью, но такою, которая не исключаетъ допущения его къ убою, то подобный скоть, смотря по результату освидьтельствованія, направляется нии въ общік камеры для убоя, наи въ отдъленіе, предназначенное для убоя больнаго скота.

Въ случав же обнаружения данныхъ, дающихъ основани подозравать, что животное одержимо какою либо заразительною бользныю, подозрательное животное, видств къ прочемя, стоявшими съ немъ въ одномъ давев, взолируется отъ другаго скота и о результать освидьтельствованія немедленно доводится до свъдънія полиціи, для зависящихъ отъ нея распоряженій. Если животное будеть найдено нездоровымь и къ убою негоднымъ, то убой его воспрещвется, о чемъ сообщается письменно анцу, представившему его въ

На основани полученных при освидательствовани данныхъ, животное можеть быть подвергнуто неблюдевію, однако не болье жань на однъ сутки въ обынновенныхъ случаяхъ.

- § 5. Павшій скоть передается въ санитарное отділеніе за счоть лиць, представившихъ его въ убою.
- § 6. Животныя, убитыя, по необходимости, въ прайнихъ случаяхъ, внутри или вив скотобойни, подвергаются освидательствованию однимъ взъ ветеринаровъ въ камеръ для убоя больного скота, предварительно совершаемаго тамъ-же ображения ихъ.
 - в) Освидътельствованіе убитаго скота. Выки, коровы, телята, овцы, козы и лошади.

§ 7. Освидътельствование убитыхъ быковъ, коровъ, телятъ, овецъ, козъ и лошадей производится по возможности немедленно после убоя.

По совершения убоя, производивший убой самъ или чрезъ своихъ людей, за дъйствія конхъ окъ отвъчаетъ, обязавъ увъдометь о томъ завъдывающаго камерою, отъ котораго зависять дальнайшія распоряженія относительно убитаго скота.

§ 8. До освидательствованія воспрещается удалять убитыхъ животныхъ съ изста убоя или разрубать ихъ на части. Въ частности же, у свиней дозволяется разрубать на двъ половины только туловище, такъ чтобы объ части оставались пераздельными у головы, а у быковъ и коровъ шкура не должна быть снимаема у затылка и позвоночнаго столба, и съ цълью освидътельствованія въ отношеніи финнъ языкъ можетъ быть вынуть до корня, но не долженъ быть совершенно отдъляемъ отъ головы.

Ввутренности животнаго должны быть свлидываемы непосредственно у туловища, такъ чтобы была исключена возможность смёшнванія ихъ съ

внутревностями отъ другаго животнаго.

§ 9. Освидътельствованиемъ опредъляется, какъ качество мяса и врови, такъ и состояніе большихъ полостей (головной, грудной, брюшной и таконой) и всъхъ внутренностей, въ особевности же сердца, легивъъ, печени, почекъ и селезенки, а также пасохоносныхъ сосудовъ. Въ видихъ обнаруженія бользней поддежать всегда особому осмотру у бывовь в воровь сычугь, а у самовъ всёхъ родовъ животныхъ также и матка.

У лошадей надлежить подвергать освидьтельствованію, въ отношенія сапа, кожу, затамъ годовныя полости, а въ особенности носовую перемычку, вадывъ, дегвія и пасохоносные сосуды. Для этой целя, голова убитаго животнаго должна быть разрублена въ длину, такъ чтобы носовая перемычка была видна и не вибла викаких поврежденій.

§ 10. При обваружени бользпенныхъ измънений у животныхъ уже послъ убоя ихъ должвы быть соблюдаемы следующія правила:

1) Не допускаются въ продажу и въ пвшу безусловно: а) мясные продукты отъ животныхъ, страдающихъ чумою рогатаго свота, сибирскою язвою, бъщенствемъ, сапомъ, овечьею ослою, трихиновомъ, общею бугорчаткою и распространенными актиномикозомъ и овинозомъ; б) болъзненно измъненныя части туши и отдъльные органы, какою бы болъзнію животное ни страдало.

2) Мясные продукты отъ животныхъ больныхъ допускаются въ продажу и пищу условно: а) при повальномъ воспаленів легвихъ и вщурів — лишь въ случав, когда болваненныя изывненія указывають на то, что наступило выздоровленіе, хотя бы и остались следы бывшей болевии; б) при бугорвъ техъ только твъ и автивомикозъ маненія нивноть мастный харавтерь и животное, не представляеть признавовъ истощенія; в) при финнахъ — если присутствіе ихъ обнаружено только въ слабой степени, при этомъ слъдуеть обезвреживать эти продукты высовой температурой на городской скотобойнъ; г) при прочихъ ганствыхъ бользняхъ — если животное не обнаружило признаковъ сильнаго истощения.

§ 11. Признавъ освидътельствованное животное здоронымъ, нетеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мъстъ, ветеринарное влеймо, съ обозначенісмъ дня, въ который было произведено освидительствованіе, а затимъ поручаеть опредвленному для этой цвли служащему наложить на наждую четверть туппи, на видномъ мъстъ, по врайней мъръ по одному установленному влейму, въ знавъ безусловнаго допущения мяса въ пвщу. При влейменів телять, снимается дле этой цвли, въ случав надобности, часть шкуры. По снабжения тушъ клевномъ, вледълецъ животнаго можетъ располагать ниъ и его внутренвостями, по своему усмотрънію.

§ 12. Если же при освидътельствование обнаружится, что убитов животное нездорово и мясо его неудобно для употребления въ вищу, то на него навленвается, на видномъ мъстъ, записва съ надписью: "удержано и арестовано".

Въ случай же, если управляющій, въ виду особыхъ обстоятельствъ, пожелаеть отложеть окончательное рашение, то на тушу навленвается за-

писка съ надписью: "удержано впредь до усмотранія",

§ 13. Въ обонкъ указанныхъ въ § 12 случаяхъ управляющій окончательно різшаєть: въ первонъ случаіз — слідуєть ли оставить въ селі здвлючение ветеринара относительно задержания и арестования туши, а во второмъ — надлежить ли окончательно врестовать тушу.

 Въ случав признанія лишь нікоторыхъ частей убитаго животнаго нездоровыми, остальныхъ же годными въ человъческую пищу, ветеринаръ удерживаетъ вли подвергаетъ аресту лишь нездоровыя части, остальныя же допусваеть нь выдачь и распоряжается о клейменіи ихь, насколько это вообще оказывается исполнимымъ. Въ случав заявления со стороны причастныхъ лицъ возражений противъ удержавия или арестования отдальныхъ частей туши, примънаются постановления § 13.

§ 15. Туши, окончательно арестованныя, передаются со всеми принадлежноствии (кровью, внутренноствии, а въ особыхъ случаяхъ и шкурою) въ бойню для больнаго скота, на дальнъйшее распоряжение. Такъ-же по-

ступается и съ удержанными и арестованными частями тупъ.

- § 16. Недопущенные на основания ст. 10 п. 1 въ продажу и питу мясо и мясные продукты, полученные отъ животныхъ, страдающихъ сибирскою язвою, чумою, сапомъ, бъщенствомъ, овечьею ослою, трихинозомъ и вообще больнами, воспрещающими обращение мяса даже въ обезвреженномъ состояния въ пищу, уничтожаются на городской скотобойно въ устроенныхъ въ ней на сей конецъ приспособленияхъ, безъ всяваго вознаграждения собственника. Кожи убитыхъ животныхъ: а) страдающихъ чумою рогатаго скота, сибирскою язвою, бъщевствомъ, сапомъ, овечью осною и повальнымъ воспаленіемъ легинкъ, уничтожаются наравив съ трупами, а также съ недопущенными въ продажу и пишу масными продуктами; б) при всехъ другихъ больняхь онь выдаются собственных безпрепятственно.
- § 17. Если при освидательствования убитаго животнаго окажется, что оно одержено заразительною бользью, то о томъ донодится до свъдънія полецін и врачебнаго отдівленія губерискаго правленія.

г) Свиньи.

§ 18. Изследованіе убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится на основани установленных для того особых правиль.

§ 19. Одновременно съ изслъдовавіемъ убитыхъ свиней въ отношеніи трижнъ, производится и освидътельствованіе ихъ ветеринаромъ. При этомъ руководствои служать правила, установленныя для осведствльствования говяньнять тупить и пр. (§ 11 и след.), съ темъ липь исключениемъ, что выдача признанныхъ гдоровыми тушъ и клеймение ихъ производится, только тогда, могда по изследовании няса осмотрщивами обнаружится, что мясо не закиючаеть въ себа трихинъ. Клейменіе тушъ производится подготовщиками.

§ 20. Микроскопическое изслъдование убитыхъ свиней въ отношении трихинъ производится немедленно послъ убоя. По совершения убоя, производившій убой самъ лично или чрезъ своихъ людей, за дъйствія коихъ онъ отвичеть, въ течене не болие одного часа обязанъ увидомить о томъ одного изъ подготовщиковъ.

§ 21. До микроскопическаго изследованія и признанія безвредными, убитыв сваным не должны быть увозимы изъ скотобойни или разрубаемы HA RYCEN.

Допусвается, однако, разрубать свиней на двъ половины такъ, чтобы часть головной кожи отъ затылка до норды оставалась веразрубленною и связывала тавимъ обраномъ объ половивы туши.

Равнымъ образомъ дозволяется немедленно вынимать внутренности, но съ твиъ, чтобы таковыя были складываемы непосредственно у тупи, такъ чтобы исключалась возможность перемъщивания съ другими.

- § 22. Въ микроскопической станціи изслідованіе должно быть окончено въ тотъ день, въ который была взята проба отъ свисой тупи.
- § 23. Всв микроскопические препараты, въ которыхъ окончательно было установлено существование трихинъ, завупориваются и по сиабжения нать знакомъ, соотвътствующимъ отмътвъ въ журналь, сохраняются на мивроскопической станціи, въ теченіи двухъ місяцевъ, а затімь уничто-RRIOTCE.
- § 24. Въ случав, если при освидательствовани свиней, или въ пребахъ мясь будуть обнаружены вакія либо другія бользии, кромь трихинь, а въ особевности пузырчатки, летучій оговь, желтуха и пр., или же, при микроскопическомъ изследовани будуть найдены лучистые грибки и пр., то осмотрациви обязаны немедленно довести о томъ до свъдънія управляющаго скотобойнею.

IV. Правила освидътельствованія привозимаго въ г. Ригу свъжаго мяса.

- § 1. Освидательствованіе привозимаго въ Рижскій городской округь свъжаго мяса отъ скота, убитаго не въ городской скотобойнъ, проваводится, согласно соотвътствующимъ правилемъ, изложеннымъ въ отдълъ III сихъ постановленій.
- § 2. Мясо, привезенное для освидътельствованія, воспрещается увозить до осмотра его согласно настоящимъ правиламъ.
- § 3. Плата, установлення за пользованіе городскими учрежденіями для освидътельствованія привознаго мяса (см. таксу, утвержденную Мини-18 Іюдя 1896 г.) вносится впередъ, а выдання въ получени ся квитавція предъявляется предварительно освидътельствовавія, должностному лапу, производящему таковое.
- За освидътельствованіе легкихъ, печеней и внутренностей, представляеныхъ вывств съ главными частями жинотнаго того-же рода, особой платы не взимается.
- § 5. Освидътельствование мяса производится только въ часы, назначенные городскимъ управленіемъ и объявленные во всеобщее свъдъніе.
- § 6. Владальцы мяса не имають права далать какія либо возраженія противъ примъняемаго ветеринарнымъ врачемъ на основании сихъ правилъ порядка освидътельствованія.
- § 7. Признавъ освидътельствованное мясо здоровымъ, ветеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мъстъ, особое влеймо, на которомъ долженъ быть обозначень день освидательствования. По снабжении мяса влеймомъ, владълецъ мяса можетъ распоряжаться имъ по своему усмотранию.

§ 8. Если женири обвидачениотвовина обварумится, что жесо нездорово [и негодно для употребления его въ пину, то: не него навлежнестся, на видномъ мисть, заниска съ недмисно: "Удержано и арестовано".

Мясо, удержанное и арестованное, передается въ санатарное отдъление

при городской скотобойнь.

- § 9. Если при освидътельствовани опижется, что животное, отъ котораго происходить освижетельствованное мисо, было одержино какою либо ввразительного бользыью, то о тошт доводится до свидения полнции и врачебнаго отдъленія.
- § 10. Микроскопическое изследовани принознаго снежаго свинаго мяся производится согласно постановненівнів отділя: III для мапроскопического наследованія свинато мяся вы Рамской городовой скотобойна.
- § 11. По наложенія висйна, оснадательствоманос въ скотобойна или въ учрежденномъ для того городскимъ правивномъ мъсть свъжее мясо должно быть немедлению; унежено; въ противном в смучав городскому управлению предоставляется передать мясо въ распорыжение полник, на счеть владвивна его. Городское управление не принамаета на себя, на въ изложенномъ особомъ случав, ни вообще, минекой отвиточенности за сохранность привезенняго мяса. Надворъ за вийт предоставляется всецьло влальську.

§ 12. Виновине въ нарушение сыль довежнительных постановлений IDEBLERADICS EN OTENTOTECHE COTE BE OCHOBABIN SABORORS O BARRARIESS.

- § 13. Настоящія поставовленія вступають въ снау со двя отврытія городской скотобойни и после 2 недель со для опублековани ихъ въ Лиф-M 43. 1 виндения Губерискихъ Въдомостихъ.
 - г. Рига, 16 Январи 1898 г.

Губернаторы Суровцовъ.

2 as Служебныя перемъны

I. Высочайшимъ привазонъ по гражданскому въдомству, даннымъ 8 Сентября 1897 года за № 67, по Лерляндскому авпизному управлению произведены, за выслугу леть, со старшинствоиъ:

Изъ волдежскихъ ассесоровъ съ надосорные совышники, старшій помощникъ надзирателя I округа фонт Штейна, съ 1 Февраля 1897 года.

Изъ воллежскихъ сепретарей со шинуларные советники, старный помощимы надвирателя того-же округа фоне Шмиде; съ 26 Денабря 1800 года, и младини помощинта надвирателя V округа Коссарть, съ 1 Онтября 1896 года.

Въ коллежские решстраторы, старшій штатный вонтролеръ И округа Рупковский, съ 1 Девабри 1896 года.

II. Высочайшинь приказонь по гражданскому въдомству, даннымъ 22 Декабри 1897 года за 🏕 94, произведены, за выслугу авть, со старшинствомъ:

Ивъ воллежских в ассесоровъ ст надворньте совтиния, старшій помощанать найзирателя II округа Эльцберів, съ 10 Іюня 1897 года.

Ивъ титулярныхъ совътниковъ съ коллежские ассесоры, старшій помощявих надверателя 1 округа фонт Шмида, съ 26 Декабря 1893 года.

Изъ воллежскихъ секретарей св титуларные совытники, млядіній помощникъ надзирателя III округа Савинский, съ 1 Іюля 1897 года.

Изъ губериских севретарей съ коллежские сепретари, дімопронаводитель IV опруга Дальберів, съ 1 Іюня 1897 года.

Во коллежскіе решстраторы, имадшій понощникъ надзирателя І округа Бейэрле, съ 1 Іюня 1895 года. **36** 458.

Резолюцією Г. Ливляндскаго Губер-натора отъ 23 Января 1898 г. маадшій помощенить Вольмарскаго утванаго начальный по 3 участку титулярный совътникъ Бирибаумо уволенъ въ отпускъ для авченія бользии внутри Инперія, срокомъ на два мъсяца, съ сохраненіемъ содержанія; для псиравленія-же обидальн ной должности на время отпуска Бирибаува коназдарованъ помощнивъ участвовато пристава Рамской городской пожиція, коллежскій весесоръ Започнань: ₩ 316,

Распориженія и объяваенія административныя.

Лиовийнский тубериский правиеnteme crime gowogistca no schoolingto свъдънія, что Г. Министромъ Внутремямих Дайъ разрашено въ 1898 г. coseante ipeseuiatinaro nandmasa dan переспомра просими, составленияго особою дворянской коммисіею, относительно измънения способа опънки почви на предметь взиканів земень наго сборя, а ражно для составления постановлений по другинь дважь дворанства и теметай.

Вольдолий сего исв члены венотва и дворянства, нижище право голоса на: ландтага, приглемаются въ городь Рику, из невизненному, для этого сроку, ва 11 Марша 1898 г. По прибыти въ гор. Разу часвы облевы явиться въ г. предводителю деоренства и записаться въ ванцеларін дворянства, а талис не отлуособаго на то разръщени, преду-скотраннаго въ статьяхъ 65—75 свода масти. узакон. губерній оствей-

Ляцо, неявиниееся совершенно на денитель ная явивичеся несвоевременно и не представлящее ко врежени открыти дандтага законнаго свидательства о неявка, обязако ва первоих случах — внести въ пользу кассы дворянства 100 руб. пени, а во второмъ по 2 рубля за каждый девь просрочии; за каждый же девь отдучки до окончанія дандтага, вносится отсутствующимъ члевомъ въ вассу дворянства по 6 или 8 рубля, считая со времени отъжда его до запрытія дандтага, согласно ст. 70 св. масти. узакон. ч. П.

Аполяндское губериское правдение симъ объявляеть, что владельну вывнія Паттенговъ, въ Перновскомъ увадь, Карау Тальну, разръшено переложить срока существующей на означенномъ вивнім врмерии не на 12—13 Аправа, а на 12—13 Августа. A 556.

POCHECAHIE

о числь инсть раздробительной продажи вранивы напитнова вы города Риги на 1898 г.,

(утвержденное журнальных постановлением Внемянденно губерискаго по городский делам. Присутствия отъ 7 Янвера 1898 г.).

- I. Въ 1898 г. число ревсковыхъ погребовъ, равно и питейныхъ давокъ въ той части Римскаго городскаго округа, на которую распространдется дъйствіе городскаго положенія 1892 г., не должно превышать числя сихъ тавовр вр ченр оортичения нестоящаго определения аумы.
- II. Отпрытіе и содержийіе реисковыхъ погребовъ съ распивочною продажею кръпкить напатковъ воспрешается въ Петербургской, Московской и Митавской частяхь города.
- III. Отврытіе в содержавіе патейныхъ жавовъ воспрещается:
- А. Въ районъ, состоящемъ изъ городский частой и части Нетер-бургской и Московской частой, ограначенном Петергольномо улицею, Выгонною дамбою, городским жыголовъ, Рыпарскою ул., полотновъ Мюльграбейской жельской дорогь,

улидами и набережною раки Данвы.

- В. Въ райовъ Петербургской и Московской частей ограниченномъ ульцами больш. Мецвамией, Мириой, Ревельскою, Красильною, Масилевского и полотвомъ Мюльграбевской жельзной дороги.
- В. Въ райовъ Московской части, ограниченномъ: полотномъ Риго-Орловской жел. дор., ульпами Двисбургскою, большою и малов Горимии, Витебскою, большою Московскою и границею прежилго округа земской tioantinii.

Примачаніе. Обв стороны ървинания учите пониспования и ne nyaman A, B n B paronosi BEORETS S'S COCTAS'S nocatignate.

- Г. По узипайъ Паровой, Дунтейгосской, малой Дубовой, Мостовой, Долиной, Александровской, Деритской, Суворовской, Маринской, Кийченой и больш. Жосновской, равво н въ угловыхъ донахъ, расположенныхъ по твиъ-же и пересвиающимъ ers yreness.
- Д. Въ Митавской части, за искаюченіскъ узацъ ізаменной, старой Амбарной, больш. Лагерной, Вауской, Гольдингенской, старой Митавской, Митанскаго шоссе и Газенгольна (со вилючения Фридрихогольна), а также тыть частей Митанской части, которыя до 16 Сентабря 1888 г. привадения из Ражскому узаду, нап въ округу земской полици.

Судебныя объявленія.

Рамскій окружамії судь, по 1 грамданскому отдалению, согласно 1968 ст. уст. гр. суд., свиъ объявляеть, что 80 Января 1898 г., въ публичномъ судебномъ васъданій означенняго отдівлеція, будеть всярыто и прочтево духовное завъщаніе умершаго 24 Декабря 1897 года въ гор. Рига Лекзальскаго гранданива Генрика Петровича Вилита. **₩** 82055.

1898 года: Явпари: въ: 9 день, поопредъленію 1 гражданскаго отдаленів-Кименаго опружнаго суда, Римскій И гильдін купець: Александръ Повдина, объявленъ несостоятсяныма должинпомъ, всявдетви сего присутствен-RME MECTA E HATELECTES GERTOBOLISTS: 1) положить запрещение им вивние недвиничное должина и арести ва движамов, буде таковое вы ихи въдомствъ находится; 2) сообщить въ Рименій опружний судь о свекав требованіять им несостоятельного донжиния, наи о сущемь, следуюпават сму отъ овымъ мъстъ и на-чальствъ. Частным же лица михотъ объявить опружному суду: 1) о долговыхъ требованихъ своихъ ва несостоятельнаго и о сущисть, сму доливить, хотя бы твих в другиих еще и сроки ка платежу не неступили; 2) о навый несостоячельного, полоденение у нехъ на векомъ бы то на было основанія. Объявленіе сіє дожино быть учинено, счичая стъ дия вапечатения сей публажащи въ сенателька объявленіять въ трети ₩ 3506. 2

Раженій опрушный суды, по 1-му гражданскому отделению, на основ. прим. жь ст. 36 ч. НІ св. жести. узак. туб. Приб., сниъ доводить до всеобщего свиднийя, что ученый агрономъ Генритъ Артуръ Карловитъ Teliphors a mem ero l'appiera Юстина Доробев Оскаровна Текрия, урожденика Ийпольцерь, закиючили, 29 Октябра 1897 г., бражил сово-воро, совержения у Рамскаго потаріуса Теве за Ж 73, по которому !

Данабургского и Гребенциновского отганили, вы отношени бража; выв вакимченато, установлениям ст. 79 и след. ст. ч. III св. мести. узак. губ: Прабаму общисства наущества ₩ 3412. 2 cydpyfóró.

> Ражскій окружамій судъ, по 2-му грамманскому отделению доводять до всеобщаго свъявнія, что самъ судомъ, всявдствіе кодатайства попечателя надъ насявдствомъ умершаго врестьянива Томаса Книжсевъ (отчество исъ дъла не видно) престъянина Петра Янова *Тисса*, 19 Денабря 1897 года определено: признать завладную въ 720 руб., ингроссированную 20 Мая 1878 г. на усадьбу "Дейга" Уддериской водости, Юрьевского увада, уничтоженного и подлежащего пога-₩ 44% 2

> Мировой судья 10 уч. гор. Риги, согласно 1958 ст. уст. гражд. суд. синь объявляеть, что 17 Февраля 1898 года, въ отпрытовъ засидания будеть прочтено дуковное завъщаніе умершей въ гор. Рягь 21 Декабря 1897 года совдатской вдовы Софыи Андресвой *Вейнберг*е, урожд. *Береин*е. M 192.

BB130BLL

Риженій энружный судъ, на основанія 2011, 2014 и 2019 ст. уст. грами: судопр. Ин ператора Алемсандра И, по прод 1890 г., of an atter of a drapation accessors:

Посаф. умершаго 30 Новбря 1897 г. въ гор. Риги Іоганна Якова *Каль*, званія в отчество коего язь діда не ₩ 8269. BHANG.

11 Посяв умершаго 6 Мая 1896 г. въ г. Рига дайствительного статского совътника Миханда-Эманцида-Георга Георгіевича фоно-Адериась.

Почему Римскій окружный судь вызменеть всвять, вызвощнять книце-инбо на вти наследства най по поводу оныхъ, прика въ качества наследнаковъ, легатарісвъ, опдержовинсарісвъ, предиторовъ и т. п., заявить о силь праваля свинченному суху на течения местимъсичнаго срова со двя прице-ARTERIA CHAP OCTUBERIN BY TORVIN разъ въ сенатскихъ объявленияъ. Въ случав непредъявления сноихъ правъ нъ указанный срокъ, означенныя выпа будуть призначаться утратиншими сін права.

объявленія и вызовы оть разных учрежденій правительственныхъ, обществен-BMX'S H TACTHMES.

По встратившемуся поводу Диоляндская вандратская коллегія симъ SPOCETS BURES TEXT IT. OTCHRESES офицеровъ армій и флота дворянскаго состоянія, причисленных въ ополчению, воторые нывысть свое постоявное жастопребываніе знутри границь Лифиндской губерыи, въ возможной сворости доставать Дифиндской инидратской колдеги, въ дома дворянства въ Ратъ, мочние адреси се обсиначенісмь имени и отчества. Просьба вта относится въ тыть гг. генеранамъ, вдипрадамъ и жизбъ-офицерамъ, которые родились въ 1844 г. и повже, а ранво въ тамъ гг. оберъосищерамъ, которые родились въ 1849 году и повже.

In baga geworbener Beranlaffung werden hiermit alle biejenigen verabschiedeten landwehrpflichtigen Berren Officiere ber Armee und Flotte abeligen |
Standes, welche innethalb ber Grengen
bes Livländischen Gonvernements ihren
fländigen Wohnsig haben, etfucht, dem
Livländischen Landrathscollegium im
Ritterhause zu Wiga baldthunlicht
ihre genane Adrehe mit Angabe
ihres Bor- und Batersnamens übers

fenben gu wöllen. Diefes Erfutfen bezieht fith auf Mefenigen herten Generale, Abmittale und Stabsofficiere, welche im Jahrt 1844 oder später, sowie auch biefenigen hetten Oberofficiere, welche im Jahrt 1849 ober später geboren sind.

Главными Управленіеми Люслиндскаго Дворинскаго Зейсльнаго Вредитнаго Общества, сбіласно § 68 устава сего Вредитнаго Общества 1896 г., свих публикустся, что владальны нижебеначенных отдальных венейьных участнова латышскаго обруга подали прошенія о выдача піть ссудь залидными ластами на правадлежащіе мин участки.

Списовъ.

Индин престъявлять дво- Сровь, не ком испрацина- потем осуды.	Инова дворанских визній, въ конхъ расположені этк проттиване дворкі.	Anone féanntáitíse.	
Тшуслясь-Аррайсь.	Зельтивнось.	llayer John.	
Crangeps N 36.	"	Юрьянь Льиниев.	
Jyme № X.	, ,	Крашъ Скродейь.	
Tyme M VIII.		Краша Каминга.	
Чакстенъ 🖊 45.	<u>.</u>	Якобъ Ізенавъ.	
Чускисъ-Лайва № 51.	10 14	Решигольнь Дайва.	
Чусансъ № 52.	, " ,	Юрьянь Лайва,	
Barra M III.	7	Пауль и Янь Путоль.	
Рузуль № 15, 16 ж 17.	77	Зельтингская волость.	
Скапперъ <i>М</i> 87.	77	Петеръ Юганъ.	
Айспурить № 5.	7) 71	Отто Гершићка и Криша Кединита.	
Айспурать Ж VI.	· _	Ans l'appuntus.	
Видуть № 24.	10	Пауль Виксие.	
TORCTORS N 44.	7	Петеръ Првде.	
Кална Энне.	» Видришъ.	Аданъ Тентоль.	
Кална Грубе.		Якобъ Дине.	
Милипінальнь.		Мартинъ Аудерманъ.	
Лейосъ Энно.	70	Юдіусь Шудьць.	
Каяне Озоль.	77	Зимонъ Калиниъ.	
Berora.	Кенигогосъ.	Іоганъ Асперъ.	
Вень Ленге.	Раменьстовъ.	Явъ Рудойтъ.	
Деггуната № 28.	Melipars.	Эрианъ Даренвиъ.	
Винтемъ № 4 5.		Юрре Егеръ.	
Пауле,	Руевъ-Гросгосъ.	Якобъ Гольде.	
ывужо,, Вр ъд е.	Ozencroes.	Явъ Априять.	
Ibere.	Мециоль.	Agent Bedrues.	

Bon der Oberdirection der Livländischen abligen Giffer-Credit-Solietät wird in Grundinge des § 68 des Creditreglemenks v. J. 1896 hierburth bekannt gemacht, daß die Gigenthilmer nachbezeichneter Gefinde Lettischen Officiels und ein Barleben in Pfandbriefen nachgesucht habeit.

Bergeichnift

Der ju beleihenben Gefinbe.	Der Gäter, ju benen fle gehören:	Der Anicibenehmer.		
Tauslis-Arrais.	Geltinghof.	Paul Laiwa.		
Stapper Nr. 36.	#	Jurjahn Leeping.		
Bubiche Rr. X.	 	Arifc Strobbel.		
Buhf ehr Str. Vil t.	"	Arifc Rlawing.		
Thatften Nr. 45.	,,	Jacob Lagmann.		
Tichuslis-Laiwa Nr. 51.	,, ,,	Neinhold Laiwa.		
Thuslis Nr. 52.		Jurjahn Laiwa,		
Balta Rr. III.	•	Baul und Jahn Buhtel.		
Mulitui Nr. 15, 16 u. 17.	"	Seltingshofiche Gemeinbe.		
Stapper Nr. 87.		Beter Jugan.		
Mispubrit Nr. 5.	*	Otto Gabriconeel und Arifd		
Mispubrit Rr. VI.	<u> </u>	Jahn Gabrichneel.		
Wibbut Nr. 24.	~	Paul Biblone.		
Tidalften Nr. 44.		Peter Breebe.		
Raina Enne.	Bibbrifc.	Abam Tentel.		
Raina Grube.		Jacob Labze.		
Milifolaln.		Martin Andermann.		
Leies Enne.		Julius Schulz.		
Raine Ohiol.	r t	Simon Ralnin.		
Behapt.	Rönigshof.	Johnthe Alber.		
Beh Lange.	Ramelshof.	Jahn Rubfiht:		
Weh Lange. Doggunnet Res. 28.	Meison:	Chrmann Dahrsneet.		
Binteefch Rr. 45.	//	Furre Jaeger.		
Bante.	Mitjen-Großho .	Jacob Golbe		
Breeber	Dhlershof:	Jahn Apping:		
Lange.	MehfüÜ.	Abam Behrfin.		

Главимиъ Управлентенъ Інолиндскато Дворянскато Земельнаго Кредатавто Общества, согласно 5-68 устава сего Кредитнаго Общества 1896 года синъ публинуется, что профессоръ В. е. Кимрыма подалъ прошеніе о выдача ему ссуды ванладными листами на визане Скангаль,

расположенное въ Римско-Вольнарскоиъ убидъ и Вольнарскоиъ приходъ.

Bon der Oberdirection der Livl. abligen Güter-Credit-Societät wird in Grundlage des § 68 des Reglements biefer Credit-Societät vom Jahre 1896 hierdurth-bekannt gemacht, daß der Herr Professor Bolbemar von Anierim auf bas im Riga-Bolmarfchen Kreise und Bolmarschen Kirchspiele belegene Gut Stangal um ein Darlehn in Pfanbbriefen nachgesucht haben.

₩ 840. 8

Главнымъ Управленіемъ Лисландскаго Дворянскаго Земельнаго Кредитнаго Общества, согласло § 63 устава сего предвітнаго общества 1896 года, скять публикуєтся, что г. Юліусъ Гайдова, подаль прошеніе о выдачті ещу ссуды закладнями листаму на витаціе Ауленбергъ, расположенное въ Венденскомъ ужадъ и Зербенскомъ приходъ.

Bon ber Oberdirection ber Livl. abligen Güter-Credit-Societät wird in Grundlage bes 5 68 des Reglements biefer Credit-Societät vom Jahre 1896 hierdurch bekannt gemacht, daß der Herr Julius Te i do w auf das im Benbenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele bekegene Gut Aulenberg um ein Durlehn in Pfandbriefen nachsgesucht hat.

Утраченные документы и вещи.

Вследствіе запиленія геріканскаго подайнаго Августа Шопрій о потерт выданнаго ему въ Ряги паспорта на жительство въ Имперія от 50 Олгабря 1896 г. за № 6494, Г. Лиолямдейних Губернагоройх предпискивается веймъ городскийх и зем-

скимъ полицейскимъ мъстамъ представить ему означенияй наспортъ, если оный будеть найденъ, съ неправильно присвоявшимъ же себя этотъ наспортъ предъявителемъ поступить по закону. М 895. 3

Приставъ З уч., Московской части г. Риги проситъ розмскать и считать недъйствительнымъ утериний указъ объ отставкъ отставного унтеръ-оенцера Римской бригады пограничной стражи Виндавскаго отдъна Іоское Матвъева Окуммо, выданнаго начальникомъ бригады 18 Сентибря 1874 г. за № 1554.

Арбаниское волостное правленіе, Римского убіда, всявдствіе заявленія престанина сей волости Яна Янона Смилая объ утеріз наз паспортной нажим біжнго цвіта, выданной шиз 18 Айріня 1897 года за № 81, сроком'я на 5 кіта, просить считать таковую, въ скучай розмска, недійстинтальною, а съ неправильно присвонышинъ себі втоть видь — поступить по закону. № 128. 1

Миссоское волостное правленіе, Верроскаго убада, объявляеть для всеобщаго свадамія, что выдавший за М 219 запасному рядовому 1 Ивонгородскаго прапостнато пасонняго баталіона Гиндрику Мангнусову Коммеря увольнительный билеть — имъ утрачень, почему и сладуеть считать таковой недайствительными, такъ какъ Коммеру будеть выдавъ дупликать. М 21. 1

Розыски.

Диолиндская Канениям Падата, на основание ст. 809 Общ. Счети. Уст. 1867 г., розмениваетъ напиталы и инущества нашеозначенныхъ лицъ для обранцения илъ въ пользу казны на уплату числящихся за ними навенникъ ввысканий. Въ случат отпрытия чего либо следуетъ сообщить о томъ мъстной Полиции и въ то же время увъдомитъ Палату.

Наименованіе лицъ.	Вывшіе адреса ихъ.	Сунка.	
		Py6.	Koi
•	Гербовый оборъ.		
Играеловичь, Ицияз .	г. Рига, Романовежая ул. № 141	2	40
		,	'
Marau Makasa /	Гербовий штрасъ.	10	
	г. Рига, Карабельная ул. № 16	12 1	56
Вамбузь, Муа Калякур, Янъ	· +	i	
Mepurcs, Mas	Возекской вол., Фелинскаго узида	7	50
	Суртеверской вол., Фелински узыда	-	_
	1 olivanokonen nami nammami laska e i	-	l
,	Судебныя пошаним.		
Израбловичь, Идинь .	г. Рага, Романовская ул. Ж 141.	8	-
Bosspath patroform no	отправлению ва родину матросовъ съ ну	пачас	en ii
Possbars hassackers as	судовъ.		-
Канцовъ, Генрикъ	r. Pura	4	9(
in the second	·	•	
	Судобими издержии.		_
Удре, Списть Яповъ	ин. Штанговъ, Римскаго узада	23	74
Бурсь, Васклій Петровъ	г. Рига, Ярославская ул. № 45	8	71
Konydanci, Aus Muxues.	Велино-Ронской вол., Вольмарси. увада	7	_
Inchana, Hèrpa Anona	Зановъ-Пюрведънся, вол., Вольи, убида	26	30
Гайна, Юрій Адовъ	Кергельской вол., Эзельского уэзда .	9	31
Кальяний Петри Траничен, Петри	Валиской вол., Валискаго узада	6	61
Граниясь, цетръ) Еттевы, Аграпинів)	,		
Erresis, Maixess	Александровси. вол., Верроск. узада .	9	88
Эбирлингъ, Диаліа	Ново-Анценской вол., Верроси. ужада	1	84
Сараца, Янъ	Брабійской вол., Верроскаго увада	5	-
Мейбергь, Августь	въ Верроск. тюрьий	a.eu	
Кузьма, Янъ Карловъ	Перійской вол., Верроскаго увида	27	14
Нусбаунъ, Андрей	г. Вентенъ	Б	_
Теписонъ, Япъ	Велиской вол., Пернонского увида .	7	86
Ридекъ, Тенисъ	Абениатеной вол., Фелипскаго ужада	24	2
Муру, Явъ	въ Фелинси. тюрьив	8	66
Муро, Явъ	TOME	14	51
Буль, Юрій	Техиверской вол., Юрьевси. ужада	ð	48
Коггеръ, Прицъ	Таменской вол., Юрьевскаго ужада	4	86
Априя, Рудольев	г. Юрьевъ, по Терельферси. ул. № 66	6	99
Тиниовъ, Кариъ	Левейской вол., Юрьевскаго узада	6	
Бериасъ, Юганъ	Сватирской вол., Юрьевского узада .	4	5€
Кю тть, Я́аъ	Пурманской вол., Юрьевскаго увяда.	20	20
Саравъ, Давидъ	Свренской вол., Юрьевского увада	7	80

4

Нависпораціе лицъ.		Выншіе адреса ихъ.		Сумма.	
		<u></u>	Py6.	Box	
		Штраев на неправий искъ.			
Вейсааръ. Явъ		. Кротгувской вол., Верроскаго ужада .	10	-	
звабель, Якъ .		Кротгузской вол., Верроскаго узада . Старо-Тевнасильнск. вол., Фел. узада	10	_	
		Вормовия.			
Мейесваръ, Кариъ		Вольмарсгоеск. вол., Феллинек. узада Вольмарсгоеск. вол., Феллинского узада . тоже Вольмарсгоеск. вол., Феллинск. узада тоже Сосарской вол., Феллинск. узада	! —	10	
Солда, Карла		Войзекской вол., Феллинского узада .	! —	16	
Викманъ, Михкель		. Tome		16	
Мейесавръ, Карлъ		Водъмарстоеси, вод., Фединиси, увада	—	26	
Менесааръ, Кврав		TOME	 —	26	
Горисова Торисъ		Сосарской вол., Феллинск. узада	! —	10	

Мъщане Старо-Толочинскаго общества, Могилевской губерија, Верко в Бенцель Абранови Риме подписками, данными 5 Августа 1897 г. Веркболовской таможић, облежнись по прибытия въ гор. Ригу уплатить по 10 руб. каждый за отдъльные паспорты, выданные имъ Россійскимъ генеральнымъ консульствомъ въ Дондона 2/14 Августа 1897 года за ММ 1919 и 1920.

Въ виду того, что названиме жещане, согласно донессию Римскаго полиціймейстера в отноменія канцелярія Могилевскаго губернатора им въ гор. Ригъ, на по мъсту ихъ приписки на мительстить не обнаружены, Г. Лиоляндскимъ Губернаторомъ преднисывается истять полицейскимъ изстанъ и лицамъ распорядиться о розмств названныхъ лицъ, а равно и принадлежащихъ имъ имущества и капиталовъ, на которые могло-бы быть обращено нъысканіе вымескатанныхъ денегь.

№ 290. 2

Лиолиндское Губериское Правленіе, всявдствіе сообщенія Лиоляндскаго Прикава Общественнаго Привранія, поручаеть всёмь полицейскимь мастамъ и лицамъ произвести розменъ по губернін имущества и капаталовъ, принавлежащих постолиному жителю гор. Аренсбурга, неприписанному ни къ вакому обществу, Александру Анцову, на пополнение авчебной недоники, числящейся за нинъ въ размара 9 руб., и, въ случал обнаружения, просыть поступить согласно 544 ст. т. II ч. I свод. ван., J# 79. 1 ныя, 1892 г.

Куресарское волостное правленіе. Феллинского узада, Тарвастского прихода, на основанія 365 ст. полож. о врест. Двеняндской губернів 1860 г. M COTRACHO HOCTABOBIERIN CHORB BMборвыхъ отъ 18 Ноября 1997 года, розмениваеть импеновыевыхъ чисновъ сего общества, безвъстно отлучившихся и призислемить неисправими плательщивами, за которыми числятся некоммая общественныхъ сборовъ: Вахъ, Авдрест Авдресо»ъ . 12 78 Кулдь, Янъ 16 66 7 66 віватсь, Ангресь Рогіоргъ, Генсъ Яновъ . . 4 18 Рякъ, Мярта Адовъ . . . 12 78 Ряпсъ, Мяртъ Адамовъ . . 10 68 Якобсовъ, Янъ Мяртовъ . . 7 98 Якобсонъ, Гансъ Мяртовъ . 16 78

Почему волостное правленіе просять вей полицейскія міста в учремденія оказать при розмість таковыхь педлемащее содійствів.

Въ случай неявии означениять индъ въ сіе волостное правленіе въ теченіе шестинасичного срока со дня третьей о семъ публикаціи въ Люм. Губ. Въдом., для уплатм своихъ податей и полученія установленнихъ видовъ на жительство, таковмя будуть признаны проплащения и исплючены изъ числа членовъ сего волостнаго общества закономъ установленныхъ порядкомъ, какъ лица, безъйстно отсутствующія. М 688. 2

Розыски на основаніи 846 ст. уст. угол. суд.

> Вслий, кому извленно мистопробывание нижеслидующих ровыскиваемым миць, облзань указать суду, иди они находящих:

Мировой судья 7 участва г. Раги розысинаеть: 1) престывшив Тальдомской волости Аждрея Динтріева Колоческа, 19 дэтэ, обвиш. по ст. 88 m 42 yer. o makes.; 2) mpecu. Гольнгооской вол., Фридримичестскаго убида, Андрел Андресва Кале**лима,** 35 авть, обыще, що ст. 81, 88 и 48 уст. о наказ.; 8) Римскаго цеховаго Андрея Иванова Стромброесказо, 82 кътъ, обяви. по ст. 61 уст. о наказ.; 4) приписанную из Римскому рабочему окладу Феклу Пантельску Миликиму, 54 г., обини. во ст. 49 уст. о наказ.; 5) Перебродскаго мащанина Іосков Казинірова Деоренказо, 21 года, обвин. по ст 506 уком. о намаз.; 6) Римскаго рабочаго Юпата Нестерова Даналова, 41 года, обини. по ст. 38 уст. о вакав.; 7) преставнь Друйской волости Ивана Антонова *Ласоенча* и Няподал Казимірова Гирона, обини. по ст. 88 и 42 уст. о нап.; 8) Римскаго мещанива Эдуарда Теодора Вольдемарова Брандта, 27 лътъ, обани, по ст. 88 и 42 уст. о наваз.; 9) Митанскаго мъщанина Люданга Якоба Вильгельмовича Фондонскома. 34 лътъ, обван, по ст. 29 уст. о наваз.; 10) прест. Россієвской вол. Александра Иванова Тамайтиса. обыни. по ст. 29 уст. о навак.; 11) Нововленсандровского изщанина Степана Воремова Скоблина, 20 л., обрян. по ст. 506 улож. о наказ.; 12) Ввиданскаго мащанина Іоганна Эрнестова Гильмана, обвин. по ст. 42 уст. о начан.; 18) Поневъжскаго мъщавина Юстина Павлова *Мисе*вича, объян. по ст. 42 уст. о ваказ.; 14) прест. Трашкунской волости Владислава, невановнорож. Эйларда, обыни. по ст. 31 и 38 уст. о ваказ.; 15) приписанняго жь Фелинскому рабочему окладу Андрел Иванова. Праникова, обяще, по ст. 81 и 43 уст. о накав.; 16) Митанскую мв**манну** Прасковыю *Маркову*, обини. по ст. В1, 88 и 42 уст. о наказ.; 17) Ковенского изщанива Антона Владиславова Богума, облин. по ст. 508 удож. о наказ.; 18) престывина Кріяновской волости, Шанельского увада, Викентія Антонова *Клейес*. обвян. по ст. 29 и 123 уст. о нак.; 19) Перебродскаго изщания Петра Егорова Неамова, объяв. по ст. 506 ужом, о нажаз.; 20) крест. **А**д волости, Римскаго узада, Эймена Яковлева *Оволика*, обрия, по ст. 42 уст. о накак.; 21) Повенаженаго мащанина Адама Иванова Масседаю. обыва, по ст. 121 уст. с наваз.; 22) врест. Залисбургской волости, Вольмарскаго узада, Евгенія Вольдемара Тенисова Вейнберва, 35 льть, 28) врестьянку Спребатышской вол.. Поневъжского ужида, Маранну Іссяфовну Билеенче, 24) приписанняго въ Римскому рабочему окладу Ивана Артеньева Агафонова, 89 гать, обваняемых въ вража; 25) приписанилго из рабочену опладу гор. Інбавы Нетра Фрицова Брасмана, объян. по ст. 178 уст. о наваз.; 26) прест. Вориской вол., Иллукстскаго увида, Осина Вгорова Бойноссказо, обини по ст. 42 уст. о нак.; 27) прест. Вайшивльиской волости, Венденскаго узида, Якова Карлова Одина, объщи по ст. 61 уст. о нак.; 28) Римскаго рабочаго Филипи Леопова *Неапоса*, обини. по ст. 31 уст. о нанав.; 29) прест. Вогинской волости, Дисиенскаго ужила, Винентія Винентьена Мамена, обвин. по ст. **51 и 58 уст. о наваз.; 30)** рабочаго оклада гор. Риги Млискя Иванова Леонова, объяви по ст. 42 уст. о нажав.; 31) ирест. Динсеменской вод., Двинского ужела, Сергия Степанова Федорова, обыши. по ст. 31 и 38 уст. о ваказ.; 82) Рижского рабочаго онивда Прохора Фенивстова Герииамоея, обвин. во ст. 177 уст. о нак.; 88) принасаннаго из Пильтенскому цековому оказду Іоганна Вильгельна Эрнестова Мюллера, обвив. по ст. 169 уст. о наказ., и 84) приписанную из Римскому рабочему оказду Агасыр Узвянову Неакосу, обяна. по ст. 169 уст. о нажаз.

M 29, 30, 133. 2

Мировой судья 15 участва г. Риги розмениваеть престъянния Олайской подости, Римскаго убяда, Никласа Якобова Булима, онъ-ме Зависъ, 28 ябтъ, и престъянна Дрейлинской полости, Римскаго убяда, Августа Карлова Алаберма, обинивениять по 169 от. уст. о макая. М 35. 2

Установленія, єв видомство поторым опслются имущество нимовсяндующим розыскиваемым мик, обяваны немедленно сообщить о томи суду, для наложения сексестра или араста установленными порядкоми:

Мировой судья 6 участва Юрьево-Верроснаго опруга розмсинваеть: 1) Карка Тамма, обинивемаго въ мощеминчествъ и 2) крестькими Карка Гендрикова (Такся, приписаннаго къ Мекской волости, Юрьевскаго укъда, обвиниемаго въ крамъ. М 55, 56. 2

Прекращение розысковъ.

Мировой судьк 2 участва г. Рига объявляеть, что ровыскъ престъяния Ципельгооской полости, Добленскаго убяда, Аны Касперовой Штейна, объяв. по 169 ст. улож. о наказ., выяз подлежить препращению, а инущество ея, если таковое было ваято въ опекумское картамвание должно быть оснобождено отъ опеки.

М 209.

Торги.

Судебний приставъ
Римско-Вольмарскаго инроваго съёнда,
по б и 10 участкамъ,
Приминелій.

объявляеть, что, во исполнение рашенія Римско-Вольмарскаго събъда ипровыхъ судей, В Февраля 1898 г., съ 10 час. утра, въ г. Рига, С. Петербургской части, 2 уч., по Александровской улица въ дома № 148, будеть продаваться движимое имущество Роберта Бергера, состоящее въ ломедей, сбрук и роспусокъ, оцанемное на сумму 542 руб.

Опись, оцѣнку и продавленое имущество можно видѣть въ день продами. № 58. Судебный приставъ Римско-Воль марскаго мироваго събада по 8 и 9 участвамъ г. Риги, жительствующій по Голубиной ул. М 19 объявляєть, что, во исполненіе ръщенія мироваго судьи 8 участва города Риги, 7 Февраля 1898 г., съ 10 час. угра, въ гор. Ригь, въ 1 уч. С. Петербургской части, по Царскосадовой улиць въ домъ М 20, кварт. М 2, будетъ продаваться движимое имущество Якова Спусмена, состоящее изъ мебели и піанию, оцъненное на сумму 285 руб.

Опись, останну и продаваемое инущество можно видъть въ день продами. "М 85.

Oms С. Петербургенаго губерискаго правленія

объявляется, что во исполнение угаза Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казенных взысканій, въ сумит 21,305 руб. 47 коп., и частнаго долга Г. Ченнаревой въ 14,210 руб. 2 коп., будеть вновь продаваться съ публичныят торговъ недвиженое нивніе отогавало полковника Никоная Наволаевича Анкенского, состоящее С. Петербургской губернія, Лушскаго ужиза, 1 стана, навываемос усадьба Преображенская, въ коемъ числится вемян 6 дес. 1600 кв. саж., въ томъ числъ подъ съновосомъ 1200 саж., строевія: главими домъ дереванный на каменномъ фундаментъ, зрыть жельзомъ, съ лицевой стороны въ однат этажъ, а съ надворной въ два втажа, съ башнею въ 4 втажа, дини. $16^{1}/_{2}$ саж. и шир. $5^{1}/_{2}$ саж. $1^{1}/_{4}$ apm., a be gpyrome month game. 9 cam. 11/4 apas. n mmp. 41/2 cam., отапливается двумя печами, устроен-HEMME BENRY; IDM HEM'S CAMPELS BY швейцерскомъ вкусъ, на каменномъ Фундамента, погребъ и развыя коляйственныя постройни; опаненно въ 23,000 ру , но желающіе могуть предлагать цвим виже оцвики. Продами ота будеть производится въ срокъ торга, 20 *Аврала* 1898 г., съ переторыкою чревь три дия, въ присутствів С.-Петербурговаго губернспаго правленів, въ которомъ желающіе могуть разсматрявать опись в другів бумаги до продажи сей и публикаціи откосящілся. 🧀 73. З

Аукціонъ.

Рамскій вазенный аукціонаторъ Меношиков объявляеть, что 4-го февраля 1898 года, будеть произведена на морскомъ берегу нубличная продава лібенаго матеріала состоящаго изъ брусковъ отъ 8 до 7 дюйн. толщивы и 7 до 24 сут. длины, а вменно: ез 10 час. умра около погравичнаго поста "Паринкау" 754 шт., находящихся въ предълать Адажской и Магнусовской волостей, в ез 2 часа пополудни около ръки "Веластъ" 1659 шт., находящихся въ Цегенской и Паббажской волостейъ

Інел. Вице-Губернаторъ Вулыгинга.

Секретарь: Девъ.

Неоффиціальная часть.

Въ реданци Лиоляндскихъ Губерисинхъ Въдомостей пифются для продаже слъдующіе

бланки:

Муриаль объ оспопрививаніи. Призывной полостной списекъ. Муриаль о вторичномъ оспопрививанія,

Редавторъ: В. Шенцивъ.